

M a t e l i č Lojze:

Tovariši, predloge za razdelitev presežkov dohodkov nad izdatki za vsa ta podjetja oz. zavode ste dobili pisane. Omenil bi na kratko samo to, kaj je bilo zanje najznačilnejše. Ta presežek se je dosegel avtomatično, brez posebnih težav ali posebnega sodelovanja kolektivov.

D e r m a s t i a dr. Marijan:

Slišali ste poročilo Komisije za proračun MLO o završnem računu "Mestnega vodovoda", Ljubljana. Dajem poročilo na razprava.

K o v a č i č Leo:

Tukaj pravi poročilo, da gre del sredstev v sklad za nagrajevanje, takoj za tem pa pravi zopet: "od tega ostanka pa spet za nagrade". Kako je to mišljeno? Ali je to ista vsota? Ali je to mogoče samo sešteto?

P o l a j n a r Tone:

Kako se je planirala ta cena din 10.- po m³? Ali je bila postavljena s tem namenom, da se doseže določen dobiček, ali se je pri "Mestnem vodovodu" zaradi nižje cene /od din 10.- na din 6.-/ kaj pocenilo? Kaj je pra za prav s tem? Tu je precejšnja razlika v kalkulaciji.

M a t e l i č Lojze:

Ta cena je bila določena že pred dvema letoma. Na ta način jeta diferenca lahko nastala.

D e r m a s t i a dr. Marijan:

Se tovariši strinjajo s tem poročilom? Tovariši, predno bi prešli na odobritev tega, moramo govoriti o pojavu, ki smo ga ne vem kolikokrat že obsodili kot nepravilnega, namreč to, da se presežki, ki jih ustvarjajo naše ustanove, dajejo v investicije, brez predhodne odobritve oz. vednosti MLO-a. Mislim, da bo treba dejansko stanje potrditi, oziroma preje podčrtati nemogočo situacijo, ki nastaja v tem pogledu, ker se izgublja vsaka kontrola nad izvajanjem investicij. Tovariši iz posameznih svetov MLO namreč nimajo pravice, določiti višine investicij, brez predhodne soglasnosti MI

T e p i n a i n g. Marijan:

Strinjam se s tov.predsednikom MLO, da je nepravilno, da so se namenila ta sredstva v investicije, brez predhodnega odobrenja MLO. Res pa je tudi to, da je treba poskrbeti tudi pri ustanovah za to, da imajo sredstva, namenjena za investicije, da bodo na ta način ustanove k temu vzpodbujene, k temu, da se ustvarjajo viški dohodkov. To bi bilo pravilno, pravilno pa bi bilo tudi to, da ta sredstva oz.,viške uporabijo za svoje naprave. Mislim, da se je potrebno pogovoriti o tem, kaj je koristneje, ali to, da damo ta sredstva v proračun MLO, ali pa da dame ustanovam stimulacije za to, da svoje naprave usposobijo. Mislim, da bo to, če jim bomo sredstva pustili, stimuliralo delavce v teh ustanovah. To velja i za delavce "Snage", kakor "Mestne vrtnarije". Če jim bomo sredstva namenjena za to, odobrili,ko bodo ustanove predložile program, bomo usposobili "Mestno vrtnarije", kakor tuid ostale ustanove, da se s tem razvijejo in usposobiijo, proračun pa s temi sredstvi itak nič ne dobi.

P l e v n i k J o ž e:

Presežek je nastal zaradi tega, ker je MLO določil ceno za m³ din stvarna cena pa je din 6.- Mi smo sprejeli ceno na podlagi nekih kalkulacij. Nepravilno je , da odobrimo ceno din 10.-, ker je teh 34,824.469.88 dal potrošnik. V bodoče bo treba postavljati stvarne kalkulacije, ker ni vseeno, ali plača potrošnik za m³ din 10 ali din 6.

D e r m a s t i a d r. Marijan:

Strinjam se v principu s predlogom tov. T e p i n e i n g. Marijan glede prepuščanja sredstev, ustvarjenih z boljšim delom, boljše organizacije, za investicije samih ustanov. Mismo nekaj podobnega napravili na prejšnji seji za "Upravo tržišč MLO", kjer smo ugotovili presežek in ga pustili "Upravi tržišč MLO" za nadaljnje izgradnje tržnih prostorov. Smatram pa,da je to nekaj drugega, kot pa postavili MLO pred dejstve zaradi doseženega določenega viška. Lahke se ti viški ugotovijo in se z odločbe MLO tudi razdelijo, oz.pustijo na podlagi predložene konkretizacije del, kater namerava ena ali druga ustanova izvršiti. Kar se pa tiče vprašanja cenem mislim, da je stvar v tem, ker MLO določi cene raznim komunalnim uslugam, ima tudi pravico in dolžnost, da v te cene

vkalkulira tudi določem del za izvestne investicije in nastaja vprašanje, če buđžetska sredstva, normalne ustvarjena, te spleh vsebujeje. Normalen odnos mora biti krit s cene uslug.

P l e v n i k J e ž e :

Petem mora biti ta stvar vkalkulirana v ceni komunalnih uslug.

D e r m a s t i a d r . M a r i j a n :

Viški nastajaje v sami tehniki obračuna v teh ustanovah. Tega viška ustanova še ni uporabila. Kar ustanova na nove investira, mora tudi na nove obračunati in tako mu del sredstev ostane.

J e n k o M a r i j a n :

Po vsem tem izgleda, da "Mestni vođevod" spleh nima sklada za nadomestitve in dopolnitve. To je po mojem mnenju nemogoča stvar. V kalkulaciji cene tega elementa namreč ni. S tem skladom bi oni namreč lahko krili vse nadomestitve in dopolnitve, ~~zato~~ nima smisla da mu teh 33,474.519.88 odvzamemo v proračun.

D e r m a s t i a d r . M a r i j a n :

Tvoj predlog bi bil še to, da niti teh 4,139,544.88 ne jemljemo v proračun, ampak, da ga dame "Mestnemu vodovodu" v sklad za investicije /investicijski fond/ in sicer na bazi predloga, katerega pa mora odobriti Svet za komunalne in gradbene zadeve MLO.

D u l a r d r . M a r i j a n :

Mogoče bi bilo dobro, da bi enkrat vsi ti zavodi pripravili svoja pravila, po katerih naj bi poslovali. V njih bi bilo vse skupaj zapopadeno, in sicer, kaj gre za eno in kaj za drugo stvar oz. kaj gre v en in kaj v drug sklad. Tako bi enkrat imeli konkretni pregled nad tem, s čim in na kakšen način se ti zavodi ukvarjajo.

D e r m a s t i a d r . M a r i j a n :

K temu vprašanju bi odgovoril, da imajo v glavnem vsi zavodi pravila, katera je MLO tudi potrdil. V teh imaš vse potrebne fonde in firmiranje teh fondov. To je prilagojeno novim finančnim uredbam.

Tu sta se izkristalizirala dva predloga, predlog Komisije za proračun MLO, da se znesek v višini din 4,139.544.88 odvede v proračun MLO in predlog tov. J e n k a M a r i j a n a , da se ta znesek v višini din 4,139.544.88 pusti "Mestnemu vodovodu" kot fond za investicije

in kot fond za nadomestitve in obnovitve. Ta sredstva naj "Mestni vodovod" koristi po predhodno odobrenem predlogu, za kaj se bodo ta sredstva uporabljala, od strani Sveta za gradbene in komunalne zadeve MLO.

Ponovno bi poudaril, da se viški, ki se ustvarjajo, ne morejo trošiti brez odobrenja MLO.

Kdo je za to, da se višek, ki je ostal v višini din 4,139.544.88 odvede v proračun MLO, naj dvigne roko. Nihče.

Kdo je za to, da se višek v višini din 4,139.544.88 pusti "Mestnemu vodovodu", da ta sredstva koristi po predhodno odobrenem predlogu, za kaj se bodo ta sredstva uporabljala, od strani Sveta za gradbene in komunalne zadeve MLO.

Predlog je soglasno sprejet.

b/ Razprava in sklepanje o razdelitvi presežka dohodkov nad izdatki za "Pogrešni zavod "Žale", Ljubljana.

c/ Razprava in sklepanje o razdelitvi presežka dohodkov nad
izdatki za Mestni zavod "Snaga", Ljubljana.

44

Predlog Komisije za proračun Mest.ljud.odbora gl.m.Ljubljana za razdelitev presežka dohodkov mestnega zavoda "Snaga" v Ljubljani za leto 1953.

Iz komisijskega zapisnika o pregledu zaključnega računa mestnega zavoda "Snaga" v Ljubljani za leto 1953 izhaja, da je imel zavod v letu 1953

dohodke v znesku	din 38,279.289.-
izdatke : osebne	14,622.396 "
materialne	19,354.100 " 33,976.496.-
in da izkazuje bilanca presežek dohodkov nad izdatki v znesku	" 4,302.793.-

Nadalje izhaja iz komisijskih ugotovitev prilikom pregleda zaključnega računa, da izhaja celotno izkazani presežek izključno le iz lastne dejavnosti zavoda brez ozira na dotacije, ki jih je prejemal iz proračuna MLO. Presežek rezultira predvsem pri razliki cen lesa in pri prevozih s lastnim voznim parkom, izvršenih za druga podjetja in stranke, dočim so knjižene razlike med fakturirano in dejansko ceno storitev MLO v breme proračuna na kontu 250 v korist MLO kot obveznost do proračuna. Zato ni razloga, da bi MLO terjal kakršni koli delež iz zavodovega presežka za leto 1953.

Komisija predlaga zato, da se izkazani presežek razdeli v smislu predloga komisije za pregled zaključnega računa tako-le :

26.6 %	skladu za nagrajevanje dalavcev in uslužbencev (vključno 45 % prispevka za soc.zavarovanje od izplačanih nagrad), kar zneske	din 1,151.540.-
73.4 %	skladu za nadomestitev in dopolnitev, ki naj se uporabi za	
	nabavo nove cisterne	600.000 "
	nabavo 10 želez.vozničkov s gumijastimi kolesi za nočno pobiranje smeti	500.000 "
	nabavo 5 vozov s pnevmatič.kolesi	850.000 "
	adaptacijo poslov.prstorov in sam.	
	spalnice	1,201.253 " 3,151.253.-
s k u p a j		" 4,302.793.-

Malenkostni presežek dohodkov nad izdatki, ki so nastali pri storitvah za MLO in ki jih je MLO porajnaval iz svojih proračunskih sredstev in ki znaša din 975.858.-, je zavod knjižil v razbremenitev proračuna MLO, se pravi, da MLO še vedno razpolaga s tem presežkom v korist stroškov za vzdrževanje snage, valed česar komisija smatra, da je prednji predlog utemeljen.

45-

M a t e l i č L o j z e :

Podjetje oz. Mestni zavod "Snaga" uživa v Ljubljani poseben ugled. Razlika na račun viška je nastala v ceni. Zaradi tega je komisija za proračun MLO stavila ta predlog tako, naj bi se izkazani presežek razdelil takole:

26.6 % za sklad za nagrajevanje delavcev in uslužbencev,
kar znesse..... din 1,151.540.-,
73.4 % za sklad za nadomestitev in dopolnitev, kar znesse
skupaj..... din 3,151.253.-

Ta zavod je izjemen primer.

D e r m a s t i a d r. M a r i j a n :

Slišali ste predlog Komisije za proračun MLO glede razdelitve dohodkov nad izdatki za Mestni zavod "Snago". Predlog je v skladu s prejšnjo diskusijo, ker prepušča sredstva zavodu za investicije. Mislim, da lahko preidemo na ~~si~~ glasovanje.

Predlog je soglasno sprejet.

8/ Razprava in sklepanje o razdelitvi presežka dohodkov nad izdatki za "Mestno vrtnarijo", Ljubljana.

46

Predlog Komisije za proračun Mest.ljud.odbora gl.m.Ljubljana
za razdelitev presežka dohodkov " Mestne vrtnarije " v Lju-
bljani za leto 1953.

Po komisijski ugotovitvi izkazuje zaključni račun Mestne vrtnarije, ki je zdaj finančno samostojni zavod MLO in je v letu 1953. poslovala kot mestna gospodarska ustanova s samostojnim financiranjem,

dohodke v znesku	din 23,217.554.--
izdatke : osebne	12,437.700 "
materialne	7,243.895 " 19,681.595.--

bilančni presežek, upoštevajoče povečanje zaradi neodobrenega odpisa vrednosti zaloge ozir. znižanje zaradi odpisa spornih in drugih terjatev, " 3,535.959.--

Iz zaključnega računa zavoda za leto 1953 nadalje izhaja, da izvira presežek dohodkov skoro do 50 % iz večje vrednosti sadik po rastlinjakih, drevesnic itd., vsled česar ni mogoče priznati izkazanega bilančnega presežka kot v celoti kot uspeh prizadevanja delovnega kolektiva. Da se pa temu kolektivu le pizna stimulacijo in ker je ostali del presežka vendarle nastal iz lastne dejavnosti zavoda, predlaga komisija za proračun, da se del presežka zavoda porabi za formiranje sklada za nagrajevanje delavcev in uslužbencev ter sklada za nadomestitev in dopolnitev, del presežka pa odvede v proračun MLO kot proračunski dohodek MLO, ki je financiral vzdrževalna dela zavoda. Za investicije zavoda, pa naj Sveta za gradnje in komunalne zadeve MLO stavi predlog v breme investicijskih sredstev MLO. Presežek naj bi se razdelil glede na prednje ugotovitve kot sledi :

28 % skladu za nagrajevanje delavcev in uslužbencev (vključno 45 % prispevka za social. zavarovanje od izplačanih nagrad)	din 980.218.--
20 % skladu za nadomestitev in dopolnitev ... "	720.854.--
52 % za odvod v proračun MLO	" 1,903.155.4
s k u p a j	" 3,604.227.--

Za investicije v znesku din 1,850.000.--, ki jih je ob pri-
 liki pregleda zaključnega računa predlagal zavod, t.j. za
 ureditev kopalnice..... " 300.000.--
 nabavo namakalne naprave " 650.000.--
 centralno kurjavo " 500.000.--
 nabavo gumi-dire " 200.000.--
 nabavo tricikla in dveh dvokoles " 200.000.--
 skupaj " 1,850.000.--

naj stavi zavod utemeljen predlog Svetu za gradnje in komunal. zadeve MLO, ki bo oskrbel in predlagal kredit iz investicij, v katerih zavod ne more investirati tak naber in kotniti skladov.

M a t e l i č L o p z e:

Dohodek, ki je bil dosežen, je pripisati naravnemu pojavu, da ljud sami rasejo. Vendar je kolektiv dobro delal in se mu bo s tem priznala stimulacija.

D e r m a s t i a dr. Marijan:

Dajem predlog Komisije za proračun MLO v razpravo.

J e n k o Marijan:

To je isto kot preje. Predlagam, da se ji pusti din 1,903.155.-, Nima namreč smisla, da ta sredstva prenašamo v proračun MLO. Predhodno pa mora Svet za gradbene in komunalne zadeve MLO potrditi predlog "Mstne vrtnarije", za kaj se bodo ta sredstva uporabljala.

D e r m a s t i a dr. Marijan:

Kdor je za predlog Komisije za proračun MLO, da se presežek vplača v proračun MLO? Nihče.

Kdor je za predlog, da se pusti "Mestni vrtnariji" din 1,903.155.- in da jih koristi po predhodnem odobrenju, za kaj se bodo sredstva uporabila, Sveta za gradbene in komunalne zadve MLO.

Predlog je soglasno sprejet.

Ad 4. RAZPRAVA IN SKLEPANJE O ODLOČBAH O RAZGLASITVI REVIZIJSKO-TEHNIČNEGA ZAVODA V LJUBLJANI IN "UPRAVE TRŽIŠČ", LJUBLJANA, ZA FINANČNO-SAMOSTOJNE ZAVODA.

A/ Razprava in sklepanje o odločbi za proglašitev Revizijsko-tehničnega zavoda v Ljubljani za finančno-samostojni zavod.

Poročilo poda tov. P l a z a r Franc, član Sveta za gospodarstvo
kakor sledi:

(17) 49

U t e m e l j i t e v

predloga za razglasitev Revizijsko tehničnega zavoda v Ljubljani kot finančno samostojnega zavoda.

Revizijsko tehnični zavod s sedežem v Ljubljani je bil ustanovljen z določbo št. 1686/52 z dne 26.XI.1952. Mestnega ljudskega odbora Ljubljana kot ustanova s samostojnim financiranjem. Zavod je imel doslej svoj kolektivni organ - celotni kolektiv in pravnika zavoda, ki ga je imenoval Mestni ljudski odbor glavnega mesta Ljubljana. Zavod je imel sklad za lastne investicije in rezervni sklad. Naloge zavoda je izvrševal Revizijsko tehnični zavod pod nadzorstvom in navedili Sveta za gospodarstvo MLO Ljubljana.

Ker je z nastopom veljavnosti Temeljne uredbe o finančno samostojnih zavodih (Ur.list FLRJ št. 51/53) prenehala veljati uredba o ustanovah s samostojnim financiranjem (Ur.l.FLRJ št. 18/52) na osnovi katere je bil ustanovljen Revizijsko tehnični zavod in cit. odločbo MLO Ljubljana, je potrebno poslovanje zavoda skladiti s predpisi nove uredbe o finančno samostojnih zavodih.

Ker ima zavod pogoje za poslovanje kot finančno samostojni zavod, se na predlog samega zavoda in skladno s Temeljno uredbo o finančno samostojnih zavodih predlaga razglasitev dosežene ustanove s samostojnim financiranjem za finančno samostojni zavod.

Naloge zavoda so:

izvedba rednih, kompleksnih in specialnih gospodarskih revizij po naročilu,
organizacija in pregled računovodstev s posebnim ozirom na knjigovodsko službo,
sestavljanje in pregled kalkulacij,
proučevanje in analiza poslovnih zaključnih računov,
dajanje gospodarske finančnih nasvetov.

Zavod izvršuje svoja dela načeloma proti plačilu.

Zavod ima sklade:

sklad za nagrajevanje delavcev in uslužbencev,
sklad za lastne investicije in
rezervni sklad.

Revizijsko tehnični zavod vodi direktor, katerega imenuje organ, ki je pristojen za zadeve in naloge zavoda.

Svet za gospodarstvo MLO Ljubljana je pristojen za zadeve in naloge Revizijsko tehničnega zavoda in na njegov predlog imenuje Mestni ljudski odbor direktorja zavoda.

Svet za gospodarstvo predlaga Mestnega ljudskemu odboru, da odloči o gornji razglasitvi zavoda za finančno samostojni zavod z individualnim organom upravljanja in z nalogo ter skladi kot je obrazloženo.

Ljubljana, dne 17.septembra 1954.

ODLOČBA.

Na podlagi 2. in 10. člena Temeljne uredbe o finančno samostojnih zavodih (Ur. list FLRJ št. 51-426/53), 65. in 117. člena Ustave o ljudskih odborih mest in mestnih občin (Ur. l. LRS št. 19-90/52) in sklepu in na prelog Sveta za gospodarstvo, tu :

izdaja Mestni ljudski odbor glavnega mesta Ljubljana sklep, seje mestnega zbora in zbora proizvajalcev z dne 1954.

o d l o č b e

razglasitvi " Revizijsko tehničnega zavoda " Ljubljana za finančno samostojni zavod.

1.

Revizijsko tehnični zavod v Ljubljani, ki je bil odločbo Mestnega ljudskega odbora glavnega mesta Ljubljana št. tajn. 186/52 z dne 26. XI. 1952. ustanovljen kot gospodarska ustanova s samostojnim financiranjem, preide na poslovanje kot finančno samostojni zavod.

Sedež zavoda je v Ljubljani.

2.

Revizijsko tehnični zavod v Ljubljani izvršuje naloge izvedbe rednih kompleksnih gospodarskih specialnih gospodarskih revizij po naročilu; organizacija in pregled računovodstev s posebnim ozikom na knjigovodstvo službo; sestavljanje in pregled kalkulacij; proučevanje in analiza poslovnih zaključnih računov; dajanje gospodarsko finančnih nasvetov;

Zavod izvršuje svoja dela proti plačilu.

3.

Zavod gospodari s premoženjem s katerim je doslej gospodaril.

4.

Revizijsko tehnični zavod v Ljubljani ima naslednje sklade:

- a) sklad za nagrade delavcev in uslužbence,
- b) sklad za lastne investicije,
- c) rezervni sklad.

5.

Revizijsko tehnični zavod v Ljubljani vodi direktor. Interrega imenuje organ, ki je pristojen za zahteve in naloge zavoda.

6.

Plače uslužbencev se določajo po predpisih o plačah in napredovanju uslužbencev državnih organov. Plače delavcem pa se določijo po predpisih o plačah delavcev zaposlenih pri državnih uradih in zavodih.

7.

Za zadeve in naloge Revizijsko tehničnega zavoda v Ljubljani je pristojen Svet za gospodarstvo Mestnega ljudskega odbora glavnega mesta Ljubljana.

8.

Ta odločba velja od 1. januarja 1954.

Smrt fašizmu - svobodo narodu !

P r e d s e d n i k M L O :

(Dr. Marjan Dermastia)

Na tem se obvešča:

1. Revizijsko tehnični zavod,
Ljubljana (2 x),
2. Skupščinska pisarna MLO,
3. Statistični urad MLO,
4. Arhiv ajn.za gospodarstvo,
5. Upravno pravni odsek.

52

D e r m a s t i a dr. Marijan:

Slišli ste predlog za razglasitev Revizijske-tehničnega zavoda v Ljubljani za finančno-samostojni zaved. Dajem predlog na razpravo. Ker nima nihče nobenega pomisleka k temu predlogu, smatram, da je predlog soglasno sprejet.

b/ Razprava in sklepanje o odločbi za preglasitev "Uprave tržišč" za finančno-samostojni zaved in o petrditvi pravil "Uprave tržišč"

Predlog obrazloži tev. P l a z a r Franc, član Sveta za gospodarstvo MLO, kakorsledi:

P r e d l o g

za potrditev odločbe o proglasitvi Uprave tržišč MLO Ljubljana
za finančno samostojni zavod in potrditev pravil zavoda.

1.) Predračunska ustanova Uprava tržišč MLO Ljubljana je bila ustanovljena z odločbo MLO št. 96/52 od 7. VII. 1952. v smislu predpisa Temeljne uredbe o finančni samostojnih zavodih preide na poslovanje kot finančno samostojni zavod.

2.) Novi finančno samostojni zavod posluje pod firmo:
UPRAVA TRŽIŠČ MLO Ljubljana s sedežem v Ljubljani, Dolničarjeva 4.

3.) Delovno področje in naloge so zlasti sledeče:
a) vzdrževanje, upravljanje in nadzorstvo vseh trgov in sejmišč v Ljubljani ter njihovih naprav,

b) obračunavanje in pobiranje tržnih pristojbin in najemnine,
c) skrb za izvajanje odloka MLO o sejmskem in tržnem redu, ter ostalih predpisov za vzdrževanje reda na trgu in zemljiščih.

4.) Natančnejše naloge zavoda določajo pravila. Pravila zavoda obsegajo določbe o organizaciji zavoda, o njegovih nalogah in zadevah in o načinu njegovega poslovanja. Zlasti obsegajo pravila v sestavi in načinu oblikovanja kolektivnega organa način finančnega poslovanja, vrste dohodkov, vrste skladov itd.

4.) Osnovna sredstva so ocenjena na din 35,025.892.--
din.

Sedanja predračunska ustanova MLO-ja Uprava tržišč ima vse pogoje za proglasitev za finančno samostojni zavod in s tem vskladitev poslovanja predpisom uredbe o finančnem samostojnem zavodu.

Meštemu ljudskemu odboru je predlagati:

- 1/ razglasitev Uprave tržišč MLO za finančno samostojni zavod,
- 2/ potrditev pravil zavoda.

Ljubljana, dne 15. septembra 1954.

IV.G-3484/1-54/Kr-ON.

O D L O Č B A .

Na podlagi člena 64., 65. in 117. Zakona o ljudskih
borih mest in mestnih občin (Ur.l.LRS št.19-90/52) in člena 54.
temeljne uredbe o finančno samostojnih zavodih (Ur.l.FLRJ št.
426/53) ter na predlog Sveta za gospodarstvo MLO glavnega mesta
Ljubljana ,

izdaja "estni ljudski odbor glavnega mesta Ljubljana
svoji seji mestnega zbora in zbora proizvajalcev z dne 1954.

o d l o č b o

razglasitvi Uprave tržišč MLO za finančno samostojni zavod in
potrditev pravil zavoda.

Predračunska ustanova Uprava tržišč MLO Ljubljana,
je bila ustanovljena z odločbo MLO št. 96/52 z dne 7.VII.1952.
v skladu v smislu predpisov Temeljne uredbe o finančno samostojnih
zavodih na poslovanje kot finančno samostojni zavod.

1.

Novi finančno samostojni zavod posluje pod firmo:in
ime: Uprava tržišč MLO Ljubljana , Ljubljana Dolničarjeva ul.4.

2.

Delovno področje in naloge:so zlasti naslednje:

vzdrževanje, upravljanje in nadzorstvo vseh trgov in sejmišč
v Ljubljani kakor tudi njih naprav,
obračunavanje in pobiranje tržnih pristojbin in najemnin,
skrb za izvajanje Odloka MLO o sejmskem in tržnem redu (Ur.l.
LRS št.1/54) ter ostalih predpisov za vzdrževanje reda na trgih
in sejmiščih zlasti za promet z blagom in za vzdrževanje snage
ter vpoštevanje higienskih pogojev po predpisih o nadzorstvu nad
civiljskimi potrebščinami.

Natančnejše naloge določajo pravila zavoda, ki se
tem potrjujejo in so sestavni del te odločbe.

3.

Upravi tržišč MLO Ljubljana se dodeljujejo v upravo
trgi in sejmišča, ki so last splošnega ljudskega premoženja pod
upravo MLO in so kot taki določeni v Odloku o tržnem in sejmskem
redu v Ljubljani (Ur.list LRS št.1/54).

Osnovna sredstva kakor naprave na stalnih in nestal-
nih tržnih in sejmskih prostorih, ki obstojajo v zidnih arkadah, v
katerih so nameščene mesnice, ribarnice in prodajalne sadja in zelenja-
re, dalje klopi za prodajalce, tehtnice, naprave za čuvanje koles itd.
Vsa ta osnovna sredstva so popisana v posebnem seznamu in so ocenjena
na din 35,025.892.- po stanju 31.XII.1953.

Zavod je pravna oseba, ki samostojno prevzema obvez-
nosti in samostojno pridobiva pravice.

5.

Finančno samostojni zavod upravljata:

- a) sedem članski kolektivni organ in
- b) upravnik zavoda, ki ga imenuje Mestni ljudski odbor Ljubljana.

Naloga obeh organov se določene v zakonitih predpisih in v pravilih zavoda.

6.

S pravili zavoda se natančneje določajo pravice in dolžnosti organov uprave ter podrobno organizacijo, naloge in način poslovanja zavoda.

7.

Plače delavcev in uslužbencev Uprave tržišč MLO Ljubljana se določajo po posebnih predpisih, ki bodo izdani. Do tedaj pa se določijo plače po predpisih o plačah državnih organov.

8.

Zavod ima dvoje skladov:

- a) sklad za nagrajevanje delavcev in uslužbencev,
- b) sklad za nadomestitev in dopolnitev osnovnih sredstev.

Sredstva skladov se ustvarjajo iz presežkov lastnih dohodkov. Višino in način uporabe teh sredstev določijo pravila zavoda. Presežek dohodkov se praviloma ugotovi ob koncu leta na podlagi zaključnega računa zavoda.

9.

Določene naloge svojega delovnega področja vrši Uprava tržišč MLO Ljubljana po navodilih in nadzorstvom Sveta za gospodarstvo MLO Ljubljana.

10.

Uprava tržišč MLO Ljubljana posluje kot finančno samostojni zavod z veljavnostjo od 1. januarja 1954.

11.

Finančno samostojni zavod Uprava tržišč MLO Ljubljana mora biti prijavljen v smislu čl. 12. Temeljne uredbe o finančno samostojnih zavodih pri Tajništvu za gospodarstvo MLO Ljubljana, v register finančno samostojnih zavodov.

Smrt fašizmu

- svobodo narodu !

P r e d s e d n i k M L O :

(Dr. Marjan Dermastia)

P R A V I L A

o organizaciji, nalogah in poslovanju finančno samostojnega
zavoda Uprava tržišč MLO Ljubljana.

I.

SPLOŠNA DOLOČILA.

Člen 1.

Uprava tržišč MLO posluje kot finančno samostojni
zavod.

Uprava tržišč MLO Ljubljana je bila ustanovljena
z odločbo MLO za glavno mesto Ljubljana z dne 7.VII.1952 Tajn.
960/52 kot predračunska ustanova z samostojnim financiranjem
in z odločbo Mestnega ljudskega odbora št. z dne
razglašena kot finančno samostojni zavod.

Člen 2.

Zavod posluje pod imenom: Uprava tržišč MLO Ljubljana
s sedežem Ljubljana, Dolničarjeva ul. 4 in je registrirana
pri Tajništvu za gospodarstvo MLO v registru finančno samostoj-
nih zavodov.

Člen 3.

Firmo zavoda podpisuje upravnik, v njegovi odsotnosti
pa knjigovodja. Podpis firme se opravi tako, da se pooblaščen
lastnoročno podpiše pod napisano, natisnjeno ali s pečatom od-
tiskan imenom firme. Lastnoročni podpis se mora v oklepaj
izstaviti rodbinsko in rojstno ime upravičenca - podpisnika.

Pooblaščenec za podpisovanje morajo biti registrirani
v registru finančno samostojnih zavodov pri Tajništvu za gospo-
darstvo MLO Ljubljana.

člen 4.

Zavod je pravna oseba in mora kot tak pridobivati imovinske pravice, se zavezovati, tožiti in biti tožen.

Za svoje obveznosti jamči zavod s sredstvi svojega predračuna dohodkov in izdatkov ter sklada za nagrade delavcem in uslužbencem.

člen 5.

Zavod se nahaja pod gospodarsko upravo Sveta za gospodarstvo MLO za glavno mesto Ljubljana.

člen 6.

Delovno področje in naloge zavoda so:

- a) upravljanje, vzdrževanje in obnavljanje zemljišč, zgradb in naprav, ki so v smislu odloka o tržnem in sejmskem redu (Ur.list LRS št. 1/54) z dne 14.I.1954 določeni za trge in sejmišča;
- b) razpolaganje in evidenca nad zemljišči, tržnim in sejmskimi prostori, ki se dajejo v uporabo prodajalcem in kupcem;
- c) trge in sejmišča imeti urejene skladno s predpisi sanitarne inspekcije in veterinarske službe;
- d) obračunavanje, pobiranje tržnih pristojbin in najemnin;
- e) skrb za izvajanje odloka MLO o sejmskem in tržnem redu ter ostalih predpisov za vzdrževanje reda na trgih in sejmiščih, zlasti za promet z blagom in za vzdrževanje snage ter upoštevanja higijskih pogojev po predpisih po nadzorstvu nad življskimi potrebščinami.

II.

ORGANI ZAVODA.

člen 7.

Zavod upravlja kolektivni organ in upravnik.

Člen 8.

Kolektivni organ šteje 7 članov.

Člen 9.

Dva člana kolektivnega organa volijo vsi zaposleni člani delovnega kolektiva zavoda, ki so s zavodom v rednem delovnem razmerju.

Štiri člane kolektivnega organa imenuje Svet za gospodarstvo MLO Ljubljana.

Upravnik zavoda je po svojem položaju član kolektivnega organa.

Člen 10.

Kolektivni organ voli izmed sebe na I.redni letni skupščini predsednika in njegovega namestnika.

Upravnik zavoda ne more biti predsednik niti namestnik predsednika kolektivnega organa.

Člen 11.

Kolektivni organ se sestaja po potrebi, obvezno pa vsak mesec.

Kolektivni organ je sklepčen, če je navzočih nad polovico članov. Sklepi kolektivnega organa so sprejeti, ako je za nje glasovalo najmanj $2/3$ prisotnih članov kolektivnega organa.

V izrednih primerih ima pravico sklicati sestanek kolektivnega organa $1/3$ njegovega članstva, dalje predsednik kolektivnega organa ali pa upravnik zavoda.

Vsaki seji kolektivnega organa je voditi sejni zapisnik. Vsakokratni zapisnik je dostaviti Svetu za gospodarstvo MLO glavnega mesta Ljubljana.

Člen 12.

Kolektivni organ je pristojen:

- a) da predlaga v odobritev pravila zavoda,
- b) da sklepa o predračunu dohodkov in izdatkov ter zaključnem računu,

- c) nadzoruje pravilno razpolaganje in ravnanje z denarnimi sredstvi in inventarjem,
- d) da odloča o delitvi sredstev sklada za nagrajevanje delavcev in uslužbencev,
- e) da sprejema gospodarski plan zavoda,
- f) da nadzoruje pravilno in ekonomično uporabo splošnega ljudskega premoženja, ki mu je dano v upravljanje,
- g) da daje smernice za notranjo organizacijo zavoda ter skrbi za pravilno in redno poslovanje,
- h) da sprejema delovni red,
- i) da vodi skrb za pravilno izpolnjevanje delovnih pogojev, kakor vesplošno skrb za življenske in delovne pogoje v katerih žive delavci in uslužbenci zavoda,
- j) da odobruje brezplačne in izredne dopuste,
- k) da rešuje spore glede plač in nagrad delavcev in uslužbencev, v kolikor ni zato pristojen državni organ,
- l) da rešuje pritožbe zoper upravnika, ki izvirajo iz delovnih razmerij, v kolikor za to ni pristojen državni organ.

člen 13.

Upravnika zavoda imenuje in razrešuje MLO glavnega mesta Ljubljane.

Upravnik vodi neposredno poslovanje zavoda, in je odgovoren za izvršitev predračuna dohodkov in izdatkov. On postavlja uslužbence, sprejema na delo delavce in jih odpušča, izdaja odločbe o njih delovnih razmerjih ter določa in razporeja letne dopuste.

Upravnik zavoda vodi poslovanje zavoda na podlagi zakonitih predpisov ter pravil, po navodilih ustanovitelja in po sklepih kolektivnega organa.

člen 14.

Upravnik zavoda zastopa pravno veljavno zavod, v njegovi odsotnosti pa knjigovodja.

Listine denarnega, materialnega in kreditnega značaja, na podlagi katerih se sprejema in izdaja denar podpisuje poleg upravnika še računovodja.

člen 15.

Upravnik ima kot odredbodajalec za izvrševanje predračuna sledeče pravice in dolžnosti.

1. razpolaga z vsemi sredstvi, dovoljenimi v predračunu zavoda,
2. vodi uporabo inventarja, materiala in drugega premoženja, ki so dani zavodu ter skrbi, da se vse premoženje uporablja kar najbolj koristno za skupnost v skladu s cilji in nalogami zavoda,
3. razpolaga s sredstvi zavoda v smislu obstoječih predpisov ter v namenu, za katerega je bil sklad ustanovljen,
4. skrbi za pravilno in pravočasno pobiranje dohodkov in za pravočasno plačevanje dohodkov na tekoči račun zavoda oziroma za pravočasno vplačevanje, ki so izkočena v sklade,
5. skrbi za pravilno ravnanje s tujimi sredstvi,
6. nadzoruje finančno in materialno poslovanje računodajalca,
7. vrši v mejah danih pooblastil virmane po predračunu zavoda,
8. sprejema in pošilja v predpisanih rokih v potrditev predloge letnih predračunov dohodkov in izdatkov ter predloge tromesečnih planov,
9. sprejema in pošilja v predpisanem roku tromesečna poročila o izvršitvi predračuna dohodkov in izdatkov in letni zaključni račun.

Upravnik je kot odredbodajalec za izvrševanje predračuna za svoje delo odgovoren kolektivnemu organu, oziroma pristojnemu državnemu organu za zadeve in naloge zavoda glede finančnega in materialnega poslovanja.

člen 16.

Dohodki zavoda so:

- a) najemnina od lokalov,
- b) stojnina na trgih,
- c) sejnina na sejnih,
- d) pristojbina za izposojanje tehtnic,

- e) pristojbine od čuvajev koles in vozičkov,
- f) pristojbine od priložnostnih objav preko ozvočenja.

Vsi dohodki so predpisani z Odlokom o tržnem in sejenskem redom MLO Ljubljana (Uradni list LRS št. 1/54).

člen 17.

Poslovno leto se ujema s proračunskim letom.

Finančno poslovanje se vodi na podlagi predračuna dohodkov in izdatkov. Predračuni se predlagajo Svetu za gospodarstvo vsake tri mesece.

Blagajna zavoda ne sme imeti več gotovine kot je to potrebno za manjše izdatke. Denarni promet se izvaja le preko NB ter po virmanu. Ob koncu poslovnega leta je zaključiti vse poslovne knjige, sestaviti končni obračun ter podati poslovno poročilo, ki ga je poslati v odobritev Svetu za gospodarstvo MLO.

člen 18.

Računovodstvo vodi računovodja, ki je za svoje poslovanje odgovoren upravniku zavoda.

Računovodja ima te le dolžnosti:

1. Manipulira na podlagi pismene odredbe odredbodajalca s sredstvi po predračunu, sredstvi posebnih skladov, z depoziti in tekočimi računi,
2. organizira in vodi evidenco o izvršitvi predračuna dohodkov in izdatkov ter predračuna dohodkov in izdatkov skladov in evidenco o depozitih in tekočih računih,
3. organizira in vodi evidenco o stanju premoženja zavoda,
4. sestavlja na podlagi navodil in ukazov svojega odredbodajalca predloge predračuna in tromesečnih planov,
5. sestavlja tromesečna poročila in letni zaključni račun dohodkov in izdatkov.

Računovodja je kot računodajalec odgovoren upravniku zavoda, dočim se ostali uslužbenci finančnega razdelka v strokovnem pogledu odgovorni računovodji.

člen 19.

Zavod ima sledeče sklade:

1.) sklad za nagrajevanje delavcev in uslužbencev, ki se ustvarja iz presežka lastnih planiranih dohodkov. V ta sklad gre lahko največ do 20 % presežka dohodkov. Sklad služi za nagrajevanje delavcev in uslužbencev in se razdeli v sorazmerju z njihovimi plačami. Sklad se lahko uporablja tudi za vzgojo lastnih kadrov, vendar ob soglasju večine delovnega kolektiva.

2.) sklad za nadomestitev in dopolnitev. Sredstva tega sklada se uporabljajo za nadomestitev in dopolnitev osnovnih sredstev in za večja popravila stavb in tržnih prostorov.

Višino tega sklada določi MLO za vsako obračunsko leto posebej.

člen 20.

Zavod ima sledeča sistemizirana mesta:

1. upravnik,
2. računovodja,
3. knjigovodja - administracija, statistika in evidenca,
4. pravni referent,
5. tržni nadzornik,
6. 6 inkasantov,
7. 4 delavce.

Po potrebi se število delavcev in uslužbencev lahko zmanjša ali zviša in to na predlog kolektivnega organa zavoda ter po predhodni odobritvi Sveta za gospodarstvo MLO Ljubljana.

Člen 21.

Do izdaje potrebnih predpisov o plačah delavcev in uslužbencev zavoda in pogojev za njihovo napredovanje, se plače uslužbencev določijo po predpisih o plačah in napredovanju uslužbencev državnih organov, pri čemer se jim ne dajo nazivi upravnih uslužbencev, plače delavcev pa se določijo po predpisih o plačah delavcev zaposlenih pri državnih uradih in ustanovah.

Uslužbenci prejemajo plačo vsakega l. v mesecu vnaprej, delavci pa 30. v mesecu za nazaj.

Če pade plačilni dan na nedeljo, priznani praznik ali dela prost dan, se izplačilo plač izvrši dan preje.

Člen 22.

Nagrade delavcem in uslužbencem se delijo enkrat letno po izvršitvi in potrditvi zaključnega računa in sicer tako, da je osnova brutto zaslužek posameznika. V pošttev za delitev nagrad prihajajo vsi uslužbenci in delavci, ki so zaposleni pri zavodu vsaj 2 meseca in več ter pokažejo pri delu resnost in uspeh.

V kolikor je dosežen presežek donoskov zanesljivo že v teku leta, je možna delitev nagrad ob zaključku polletne bilance.

Člen 23.

Za nadurno delo ali za delo na dan tedenskega počitka in državnega praznika se zaslužki zvišajo za 50 % ob pogoju, da je nadurno delo odredil upravnik zavoda ali njegov pooblaščen organ.

Člen 24.

Delavci in uslužbenci, ki delajo na trgu in delavnih mestih, ki so izpostavljeni vremenskim neprilikam, imajo pravico do letne in zimske delovne obleke odnosno uniforme, ki daje že na zunaj izgled organa zavoda. Poleg obleke dobijo tudi službene kape, delovne čevlje in dežne plašče.

Obleka, kapa, plašč in delovni čevlji pripadajo sledečim uslužbencem in delavcem zavoda:

tržnemu nadzorniku,
inkasantom,
delavcem.

Vsi navedeni so dolžni nositi predpisane uniforme, so pa last zavoda kot del opreme, določene za delovna mesta. Vsa navedena oprema pa se praviloma nabavlja vsake 3 leta. Po treh letih postane oprema last uslužbenca ali delavca.

člen 25.

Delavci in uslužbenci si pridobijo pravico do rednega letnega dopusta po 11 mesecih neprekinjenega delovnega staža.

Letni dopust za delavce in nameščence traja najmanj 14 dni v vsakem letu dela. V letni dopust se ne šteje odsotnost zaradi bolezni, vojaških vaj itd.

Višina letnega dopusta znaša:

do	5 let službe najmanj	14 dni
od 5 let do 15 "	"	18 "
od 15 " do 25 "	"	22 "
nad 25 "	"	26 "

Dodelitev dopusta preko navedenega maksimuma določi kolektivni organ v sporazumu s sindikalno organizacijo zavoda.

Delavec ima pravico do neprekinjenega rednega letnega dopusta. Le na zahtevo delavca ali uslužbenca ali pa zaradi nujnosti dela lahko odredi kolektivni organ deljen dopust.

Nastop dopusta je sporočiti delavcem ali uslužbencem najmanj 14 dni pred nastopom.

člen 26.

Delavcu in uslužbencu lahko dovoli kolektivni organ v izrednih in upravičenih primerih (ob smrt, težki bolezni, v primeru nesreče ožjih rodbinskih članov itd) izreden dopust, ki pa v koledarskem letu ne sme biti večji od 7 dni.

V upravičenih primerih se delavcu ali uslužbencu lahko dovoli brezplačen dopust za opravljanje njegovih zasebnih zadev, spolnitev študija itd.

člen 27.

Delovni red, ki ga sprejme kolektivni organ mora biti nabit na vidnem mestu ter dan na vpogled vsem delavcem in uslužbencem, ki morajo biti z njim seznanjeni.

člen 28.

Delavcem in uslužbencem, ki potujejo po službeni potrebi in izven službenega mesta, pripada dnevnica in povrnitev potnih stroškov v oni višini, kot je določeno za delavce in uslužbence, ki so zaposleni v državnih uradih in ustanovah.

člen 29.

Delavci in uslužbenci so dolžni varovati vse podatke o zavodu kot uradno tajnost, zlasti pa onih, ki se nanašajo na zavodovo poslovanje, organizacijo ter na metode in pogoje dela.

Podatke smejo dati le onim osebam, državnim organom in drugim osebam, ki jih pooblašča zakon pod pogoji in v mejah, ki so določeni z zakonom.

člen 30.

Če delavec ali uslužbenec namerno ali iz malomarnosti povzroči škodo na orodju, inventarju itd. jo mora zavodu v celoti povrniti, v kolikor upravni organ ali upravnik ne odredita drugače.

člen 31.

Glede disciplinske odgovornosti delavcev in uslužbencev zavoda je uporabljati določila Zakona o disciplinskih postopkih državnih uslužbencev.

člen 32.

Izvrševanje predračuna dohodkov in izdatkov zavoda kontrolira pristojni finančni organ, ki ima pravico pregledati knjigovodstvo in druge dokumente zavoda, da ugotovi, ali se do-

hodki uporabljajo v svoj namen in v mejah, ki so določeni s predračunom.

Člen 33.

Za pravilno izvajanje določb teh pravil so odgovorni upravnik zavoda in kolektivni organ kot organ upravljanja.

Člen 34.

Pravila potrdi Mestni ljudski odbor Ljubljana in veljajo od 1. januarja 1954.

D e r m a s t i a dr. Marijan:

Slišali ste predlog za proglasitev "Uprave tržišč" za finančno-samostojni zavod in o potrditvi pravi zaveda. Dajem predlog v razpravo.

Če nima nihče nobenega pomisleka glede predloga, smatram, da je predlog soglasno sprejet.

AD 5. PERSONALNE ZADEVE.

a/ Poročilo Komisije za razpis mesta direktorja podjetja "Uradni list"

Poročilo poda tev. Č a m e r n i k Franc, član Komisije za razpis mesta direktorja podjetja "Uradni list LRS", kakor sledi:

Komisija za razpis mesta direktorja podjetja "Uradni list LRS" je sprejela 3 vloge. Od teh treh ima tev. T o m š i č vse pogoje, zato predlaga komisija, da se ga imenuje za direktorja podjetja "Uradni list LRS".

D e r m a s t i a dr. Marijan:

Slišali ste predlog za imenovanje direktorja podjetja "Uradni list LRS" tev. T o m š i č - a.

Š e b a dr. Štefan:

Meni se zdi, da je tukaj pomota. Kolikor se spomnim, se je Komisija odločila za tev. L a p a j n e - ta.

D e r m a s t i a dr. Marijan:

Mislim, da take ne moremo razpravljati. Naj vzame tev. Č a m e r n i k na znanje, da o tem danes ne bomo razpravljali in naj pregleda, kaj je na stvari.

b/ Predlog Komisije za izvolitve in imenovanja MLO, da se v Komisijo za pregled dela direktorja podjetja "Kurivo-prodaja" imenuje naknadno še tev. Š v a b Franc, član zbora proizvajalcev.

Predlog obrazloži tev. K e p i t a r Jože, predsednik Komisije za izvolitve in imenovanja MLO, kakor sledi:

Komisija za izvolitve in imenovanja MLO predlaga, da se v Komisijo za pregled dela direktorja podjetja "Kurivo-prodaja" imenuje naknadno še tev. Š v a b Franc, član zbora proizvajalcev MLO.

D e r m a s t i a dr. Marijan:

Slišali ste predlog Komisije za izvolitve in imenovanja, da se v

Komisijo za pregled dela direktorja podjetja "Kurivo-prodaja" imenuje še tov. Š v a b Franc, član zbora proizvajalcev MLO. Če se tovariši ljudski odborniki strinjajo s predlogom, smatram, da je soglasno sprejet.

Ker je dnevni red s tem izčrpan, predsednik zaključi sejo.

Vodja zapisnika:

Predsednik:

Š i v i c Silvo l.r.

D e r m a s t i a dr. Marijan l.r.

Overitelja zapisnika:

1. A v š i č Jaka l.r.

2. G a s p a r i č Jože l.r.

Jaka Avšič
Jože Gasparič